

日米

THE JAPANESE AMERICAN... PUBLISHED DAILY AT 530 ELLIS STREET...

全權來桑

加藤道原兩氏の心算を謝す... 一月廿七日、在東京、鷲谷生...

故國議會の風雲

一月廿七日、在東京、鷲谷生... 院外の形勢、共に険悪...

比島軍備全部撤廢

四國條約の保証に信頼せん... 比島軍備の撤廢は四國條約の保証に...

比島への軍器の輸送中止

右計畫は別として陸海軍省は比島に軍器を輸送するに...

外交委員の討議

大統領に説明書を發せん... 外交委員は華府條約の討議を開始し...

海軍協定は異議なからん

上院兩黨領袖、華府條約の海軍協定を歓迎し...

對葡和通牒の内容を説明

上院共和黨領袖にして米國全權の一人たりし...

四國條約に留保か

十七日の上院外交委員は引續き四國條約に...

歐洲を巡歴して

倫敦の面積は六百九十三哩で、田舎町といふのが...

専門委員會案固執

英國政府の對佛通牒強硬... 英國政府は去る十四日、重復して...

露國救濟中止

露國救濟地方救濟委員會... 露國救濟地方救濟委員會は...

印度の叛徒處刑

ガズナーの叛徒政府反對者... 二名はガズナーの叛徒政府反對者...

埃及保護國撤廢

英國政府は十六日、保護國撤廢に...

獨逸石油王活躍

獨逸石油王の活躍... 獨逸石油王の活躍は...

レニンの行方

レニンの行方... レニンの行方は...

愛蘭案議會通過

愛蘭案議會通過... 愛蘭案議會通過は...

ゼノア經濟會議の延期

ゼノア經濟會議の延期... ゼノア經濟會議の延期は...

倫敦を巡歴して

倫敦を巡歴して... 倫敦を巡歴しては...

戀の白蓮夫人

戀の白蓮夫人... 戀の白蓮夫人は...

現代人の生活

現代人の生活... 現代人の生活は...

英國再遊記

英國再遊記... 英國再遊記は...

煉獄

煉獄... 煉獄は...

日本御料理 小川ホテル

日本御料理 小川ホテル... 日本御料理 小川ホテル...

帝國ホテル

帝國ホテル... 帝國ホテル...

株式住友銀行

株式住友銀行... 株式住友銀行...

日本銀行

日本銀行... 日本銀行...

小川ホテル

小川ホテル... 小川ホテル...

帝國ホテル

帝國ホテル... 帝國ホテル...

雜人形陳列會

雜人形陳列會... 雜人形陳列會...

正金銀行

正金銀行... 正金銀行...

得意か失意か 公爵と子爵の歸朝

德川公は何故かブリーク怒る

一月廿日午後十一時、コララ九で、德川公一行が、井上神奈川縣知事等送迎を受けた。公一行は、井上神奈川縣知事等送迎を受けた。公一行は、井上神奈川縣知事等送迎を受けた。公一行は、井上神奈川縣知事等送迎を受けた。

德川全權

憤然とした態度

公一行は、井上神奈川縣知事等送迎を受けた。公一行は、井上神奈川縣知事等送迎を受けた。公一行は、井上神奈川縣知事等送迎を受けた。公一行は、井上神奈川縣知事等送迎を受けた。

日米新條約

厳守して

日米新條約の厳守について、関係者は慎重な態度を示している。関係者は慎重な態度を示している。関係者は慎重な態度を示している。関係者は慎重な態度を示している。

英皇儲を迎

精銳三十餘隻

英皇儲の来朝に際して、海軍は精銳な艦隊を派遣する。海軍は精銳な艦隊を派遣する。海軍は精銳な艦隊を派遣する。海軍は精銳な艦隊を派遣する。

遊澤子

使命を語る

遊澤子氏の来朝について、関係者は歓迎の意を示している。関係者は歓迎の意を示している。関係者は歓迎の意を示している。関係者は歓迎の意を示している。

寒さに憐む 労働者の群

一夜を明す

寒さ厳しい中、労働者たちは懸命に働く。労働者たちは懸命に働く。労働者たちは懸命に働く。労働者たちは懸命に働く。

各地に流感

流行性

各地で流行性感冒が広がっている。流行性感冒が広がっている。流行性感冒が広がっている。流行性感冒が広がっている。

鮮人參政運動

議員の参議院

鮮人の参議院議員になるための運動が活発化している。参議院議員になるための運動が活発化している。参議院議員になるための運動が活発化している。

桑港市場農産物

出荷近づく

桑港市場の農産物出荷が本格化する。農産物出荷が本格化する。農産物出荷が本格化する。農産物出荷が本格化する。

毒

野菜類

野菜類の中毒事件に関する情報。野菜類の中毒事件に関する情報。野菜類の中毒事件に関する情報。野菜類の中毒事件に関する情報。

種子物

各種種子の広告。HOLLISTER SEED CO. Rt. 2 Box 112 Hollister, Calif.

特別大割引

相馬茶店、相馬山、千代の友、君ガ代、老實、花の香、最上煎茶の広告。

大正正薬舗

TAISHO DRUG CO. 1601 Post St. S. F. Calif. 各種薬品の広告。

NYK 出帆廣告

日本郵船株式會社 NYK Line の出帆スケジュール表。

加藤全權一行は 昨日羅府に着いた 今夜桑港に入らん

羅府商業會議所の歓迎宴 同胞の歓迎を受ける

(昨日羅府支社特電)

加藤全權一行は、昨日午後九時、羅府に着いた。歓迎宴は、羅府商業會議所が主催し、同所会館に於て行われ、加藤一行は、歓迎を受ける。歓迎宴は、羅府商業會議所が主催し、同所会館に於て行われ、加藤一行は、歓迎を受ける。

歓迎會 昨夜開かる

明夜開かる

加藤一行の歓迎會は、昨夜開かれた。明夜は、加藤一行の歓迎會が開かれる。歓迎會は、加藤一行の歓迎會が開かれる。

加藤中將の一行は 昨朝沙港入り 大歓迎 即夜同胞の演説

今日米船にて歸朝の途に就く

加藤中將一行は、昨日朝沙港に到着した。大歓迎を受けた。即夜同胞の演説があった。今日米船にて歸朝の途に就く。

東洋労働者の 組合加盟は未だ宿題

米人労働者に好感を興ふ

東洋労働者の組合加盟は未だ宿題である。米人労働者に好感を興ふ。

米國派船の乗組員は 支那人に比し、比人他族のチヤン

米國派船の乗組員は 支那人に比し、比人他族のチヤン

米國派船の乗組員は、支那人に比し、比人他族のチヤンである。

拒絶した 矢田總領事の談

大金を所持 殺害の夜

拒絶した。矢田總領事の談。大金を所持。殺害の夜。

久野助教 本社を訴ふ

名譽毀損の虞で

久野助教は、本社を訴ふ。名譽毀損の虞で。

同僚魚商 営業停止

魚商の営業停止

同僚魚商の営業停止。

米國歸朝者の 個人消息

個人消息

米國歸朝者の個人消息。

全權一行 同僚乗客氏名

同僚乗客氏名

全權一行の同僚乗客氏名。

サンガール夫人の旅券 査證を總領事館拒絶

査證を總領事館拒絶

サンガール夫人の旅券の査證を總領事館拒絶。

謎のハガキ 差出人不明

差出人不明

謎のハガキの差出人不明。

昨日招待状送付 日本美術 展覽講演

日本美術 展覽講演

昨日招待状送付。日本美術展覽講演。

送別會廣告 青柳嘉助君

青柳嘉助君

送別會廣告。青柳嘉助君。

ホール修築費 活動寫眞

ホール修築費。活動寫眞。

辯士 桑港日本人會

辯士。桑港日本人會。

御祝御佛事用 御菓子司花月堂

御祝御佛事用。御菓子司花月堂。

新開業 牛すき、御飯

新開業。牛すき、御飯。

自由公債 質屋

自由公債。質屋。

新開業 牛すき、御飯

新開業。牛すき、御飯。

送別會廣告 青柳嘉助君

送別會廣告。青柳嘉助君。

山梨共勵會 實用英語學校

山梨共勵會。實用英語學校。

森山寫眞館 一林正章

森山寫眞館。一林正章。

藤本商會 御料理 矢車

藤本商會。御料理 矢車。

徵求線願 鈴木事務所

徵求線願。鈴木事務所。

谷靴店 新開業

谷靴店。新開業。

自由公債 質屋

自由公債。質屋。

新開業 牛すき、御飯

新開業。牛すき、御飯。

浪花節活動寫眞 新渡米活動寫眞

浪花節活動寫眞。新渡米活動寫眞。

英語個人教授 吉里寫眞館

英語個人教授。吉里寫眞館。

御菓子司 勉強堂 卸小賣

御菓子司 勉強堂。卸小賣。

和洋食料品雜貨 株式會社新亞細亞商會

和洋食料品雜貨。株式會社新亞細亞商會。

男女特製靴 中山法律事務所

男女特製靴。中山法律事務所。

店商つろよ

店商つろよ。1300-4th St., Sacramento, California

英語個人教授

英語個人教授。

御菓子司 勉強堂

御菓子司 勉強堂。

男女特製靴

男女特製靴。

中山法律事務所

中山法律事務所。

ロスト・ソウルズ (十二)
谷口氏殺害者
低加州連署代表富本氏宛
「或は既に御通知の如くも知れ

黒手開捕縛 北アロッド
クニ街カレド街角の一家庭
を襲撃し、黒手開捕縛された

徴兵猶差出願
徴兵猶差出願は、本年九月
に於いて、徴兵猶差出願者

ブル・ドッグの徴兵猶差出願
ブル・ドッグの徴兵猶差出願
は、本年九月に於いて、徴兵

新設燈塔
新設燈塔は、本年九月に於いて
、新設燈塔は、本年九月に於いて

死亡報告
死亡報告は、本年九月に於いて
、死亡報告は、本年九月に於いて

定期株主總會
定期株主總會は、本年九月に於いて
、定期株主總會は、本年九月に於いて

皮膚病
皮膚病は、本年九月に於いて
、皮膚病は、本年九月に於いて

病院開業
病院開業は、本年九月に於いて
、病院開業は、本年九月に於いて

村山病院
村山病院は、本年九月に於いて
、村山病院は、本年九月に於いて

中央 Nursery Inc.
中央 Nursery Inc. は、本年九月に於いて
、中央 Nursery Inc. は、本年九月に於いて

王府薬店
王府薬店は、本年九月に於いて
、王府薬店は、本年九月に於いて

A Sinister Threat.

A STOUNDING news comes from Washington, indicating that a certain number of senators will propose exemption of the Philippines from the status quo region agreed upon by the five powers in regard to Pacific fortification, said The Japanese American News in Japanese last Wednesday. This news is a real surprise. And the surprise changes even to indignation when one is informed by the same news agency that the senators are confident that Japan, though she may object to the proposal, will finally be compelled to accept it, provided that the American Senate shall be bold enough to resort to high-handed measures, threatening Japan with its powerful weapon—the non-ratification of all the Washington treaties.

That the Philippines and Guam constitute the advanced bases of the American navy, no one can deny. And, when these advanced bases are strongly fortified so as to become the bases of powerful capital ship squadrons, the Pacific strategy of the American navy will inevitably assume an aggressive aspect. In such a case, it would absolutely be impossible for Japan to sit idle.

Glorious Isolation.

The following is a liberal translation of an editorial published in this newspaper last Tuesday:

MR. WILLIAM RANDOLPH HEARST, who is known as the "newspaper king," has consistently maintained a stand opposed to the Washington conference. He disliked exceedingly to see America, England and Japan come to an agreement on naval limitation. He argued that it is unconstitutional to come to any agreement with another country regarding national defenses.

WEAK SOCIALISTS OF JAPAN.

MR. MUSUI ENDO, writing in the Toho Jiron on "Imaginations for the Coming Ten Years," predicts a "Taisho Renovation" comparable with the Meiji Restoration. The renovation will not be brought about by the Socialists of Japan, as they think, according to Mr. Endo, but will come from above.

He begins by dealing at some length with the work of the predecessors of the Meiji revolution—Yoshida Shoin, Yokoi Shintan, Sakuma Shozan etc., and shows that they were the political and intellectual offspring of still earlier pioneers. The century from the death of Daini Yamagata city is regarded as the preparatory period of the Meiji Restoration.

From this historical survey Mr. Endo proceeds to the less sure ground of finding analogies between present periods and critical epochs of the past. The sixth year of Kael (1854) when Governor Toda of Uraga sent to Yedo the startling news of Perry's appearance corresponds in this survey with the sixth year of Taisho when the Russian revolution shocked the Tokyo government out of its senses.

Other predictions. "The public may ridicule me on account of my former predictions," continues Mr. Endo, "but there are more foolish things than my imagination. What about those still undegenerated Western revolutionary thoughts which have been pouring into Japan in 'sideways written language' and in kata kana? What about the ideas circulated by Socialists regarding society and revolution, ideas which saw their best days under the leadership of the Ruling Classes and my 'Restoration of Property' but they have now repainted their own signboards and say that there will be no early revolution as the laborers with their unions are under the influence of ancient customs. Christ said, 'I have played but ye have not danced.'"

Japan's new parliament building. It has been forced to abandon quaint medieval architectural structures and is constructing in their stead more dignified and enduring buildings. The use of concrete and steel has permitted the erection of imposing buildings in a land subject to frequent earthquakes.

Schools for deaf. The most interesting and most significant educational meeting held in Tokyo in a considerable time was the convention of teachers in the schools for the deaf, recently held at the School for the Deaf in Koshikawa.

THE MIRACLE AT THE FERRY OFYAGUCHI.

Based on the Shinsai Yaguchi no Watashi. By HIRAGA GENNAI. CONTINUED FROM LAST SATURDAY. "I WISH I could, O-Fune assured him, 'but it is quite impossible. There is no inn, it is true, but you may put up at my house this night, good sir.' 'Ah, will you allow us to remain here?'"

Yoshimine descended the stairs while the winsome girl was thus wrapped in thought. She was startled out of her reverie by his request, "Will you please let me have a cup of tea?" "Pleasure, I assure you," the damsel responded in a hearty tone. "What a young woman is your companion! Your wife or your sister, sir?"

For her part, O-Fune seemed stunned, or as one might say, a dream. Rukozo, her father's assistant, burst into the room, his sword clattering at his side. His face was black with anger. He whispered fiercely: "Those two upstairs are Nitta refugees! I'll wager they are so anxious to marry me, I should think you would take a little care of yourself!"

IN THE STILL NIGHT. In the still watches of the night, while the crescent moon hung low in the heavens and the quiet of the night was broken only by the murmur of the stream, two dark figures might have been seen gliding out of the bamboo brake behind the yard of Tombel's house.

ANOTHER RADIO BLESSING. A blessing of the radio which its inventors probably never suspected has been discovered in the Chiba prefecture, Japan, according to the Miyako, a Japanese language newspaper. A large radiating of high electric current has resulted in good crops in fields and orchards in the neighboring villages, says the Miyako.

THE LOVE OF O CHO SAN.

HATSUSHIMA is an isolated island, celebrated for its suwasa—jonquils—and for the fact that upon a time it was the dwelling place of Cho, a beautiful maiden with whom all the young men of the island were madly in love. One day Shinsaku, handsome as he was brave, went to Giuske, Cho's brother, and told him that he wished with all his heart to marry the lovely girl. Giuske could see no objection to the union, wishes to become your husband. He is an honest fisherman, and I like him. Methinks you would be making no mistake, little one, in accepting him. You are eighteen, you know—the time when most maidens are thinking of their Prince Charming."

SHINSAKU IS DESPERATE. Shinsaku stoutly maintained that he had seen the maiden's spirit and declared his intention to take his life in order that he might be with his loved one forever. Giuske answered: "Shinsaku, your love for your poor sister is truly splendid, but know you not that you can love her best by serving her in this world? When the gods call you shall meet her again, you must wait with hope and courage until that hour."

MY QUIBSCENT MASTER and the friendly juvenile enemy were gazing at each and another for awhile and then the atmosphere became positively what you might call weird. "Are you fellows burglars?" demanded my inkvisitive master. "That are what I insinuate are a werry tall talk. In its of passion, his appearance, especially the aspect of tip of his nose, appeared somehow as so mad."

MASTER IS IMPLACABLE. "Ahem! Since it are so seemingly uncertain just what category they belongs to what wade upon my own premises, I can't seem to suffer them to go so werry easily." "But, sir, you are sure are the student of Rakunkan," cry the boys in unison. "If that are true, what classes do you belong?" "Third year, dear sir." "Are that gossel?" "Assuredly, kind sir."

ALMOST ANYONE WILL DO. "Say!" he beller, "don't you comprehend? Either a principal, president, manager, janitor, head master, assistant head master, professor, instructor, engineer, janitor's helper, keeper of the chalk, ringer of the bell, maker of the fire, anubuddy—"

THE SPIRIT OF THE SWORD.

A JUNK anchored off Cape Fudo one night, and after all had been made snug Captain Tarada and his crew fell asleep on the deck. The captain was awakened at midnight by an extraordinary rumbling sound that seemed to come from the bottom of the sea. Looking toward the bow of the vessel, he saw a fair girl all clad in white and illumined by a dazzling brilliant white light.

By this time the thirty quarreling lovers realized what sorrow they had inflicted upon two brave men, and they were as contrite as they had been unreasonable and belligerent. They all went to the deck of the junk. There in the shrine to O Cho San, to this day there is a ceremony on June 10, the anniversary of O Cho San's act of devotion and abnegation, and it is said that Hatanaka, that her gentle spirit comes in the rain on that day.



By SOSEKI NATSUME. (Translated by a Japanese Schoolboy.)

"If nobody at all was there will the gatekeeper do?" "Fool," utter the indignant master, "what do anybody know about this affair?" "Now the servant girl didn't know anything else to say than 'yessir,' so she said 'yessir,' and went herself on her way. But nevertheless she couldn't bring herself to understand the object of her mission so exactly entrusted to her."

STUDENTS ARE STUDENTS. Well, then, they are student and no mistake. Now, if they could speak a word to the teacher of this, evidently they had nothing to remark. Timidly they aggregated themselves in the corner of the garden like the sheep in a snow storm.

NOT ALL JAPANESE ARE SMALL. WHILE JAPANESE as a race are considerably smaller than Americans, not all Japanese are of short stature. Chujii Hwayama is reputed to be the largest living Japanese. He is 7 feet tall, weighs 414 pounds and is 52 years old.

MORE OF THIS NEXT WEEK.